

# Lieferschein



Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH  
Lembacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel. 07062/266 - 0  
Fax. 07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

122688

**Kundennr.:** Submissionsnummer  
9921603  
**Liefersch.Nr./Erstellungs Datum**  
80773083/17.10.2020

**Bestellnr./Datum**  
550004188701/22.06.2009  
**Auftragsnr./Datum**  
30008468/15.07.2016  
**Spedition/Transporteur:**  
Schweitzer GmbH & Co.  
**Kunde / Lieferantencode**  
3205342 /

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 17.136  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: L  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio:   NO  
Data controllo: 24.10.20

**Lieferkonditionen:**  
Ab Werk, incl. Verpackung

**Abladestelle:**  
14248

**Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht**  
824,684 KG 7 753,984 KG

**Pos. Materialnummer**  
**Bezeichnung**

**Nettogewicht Einheit Menge**

0010 S0558538300VB 753,984 KG 17.136 ST

Engagement ring Ø72  
Ihre Nummer: 0558538300

**Packliste:**

7 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm  
17.136 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72

7 X Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 OCT 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Seite 1 / 1

# Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA  <b>HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH</b>  <b>LEMBACHER STR. 1</b> <b>D-71720 OBERSTENFELD</b>	Date / Data 21-OCT-2020
---	----------------------------



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)	Order Code / Ordine di trasporto <b>ZNJ-EC-1867084</b>
--	---

Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA <b>MAGNA PT SPA</b>  <b>VIA DEI CICLAMINI 4</b> <b>I-70026 MODUGNO</b>	Delivery terms / Condizioni di trasporto <input type="checkbox"/> free dom/colle franco dom. <input type="checkbox"/> ex works franco fabbrica <input type="checkbox"/> Cleared sdoganato <input type="checkbox"/> Uncleared non sdoganato <input type="checkbox"/> taxes paid dazi pagati. <input type="checkbox"/> taxes unpaid dazi non pagati <input type="checkbox"/> duty paid dir. dog. pag. <input type="checkbox"/> duty unpaid dir. dog. non pag. <input type="checkbox"/> others altri	Terminal address / Indirizzo terminale <b>DHL FREIGHT GMBH</b> <b>HEILBRONN</b> <b>LEIMENGRUBE 9</b> <b>D-74613 OEHRINGEN</b> Tel: +49 7941 988 0 Fax: +49 7941 988 319
--	--	---

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce	Additional transport insurance / Assicurazione complementare <input type="checkbox"/> yes sì <input type="checkbox"/> no no	Terminal reference / Numero di dossier 0220101043729
	Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare No	Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-150137
	Terminal di arrivo Terminal da destination <b>BARI</b>	Contact tel. Numero telefonico + 39 / 80 5315811

Marks and numbers / Marche e numeri	Quantity / Quantità	Packing / Imballaggio	Description of goods / Descrizione della merce	Customs tariff number / Tariffa doganale	Gross weight in kg / Peso lordo in kg	Value (with currency) / Valore (con valuta)
	9	PAL	PARTS PARTS		1000.0	

EX WORKS Dim. x cm x cm = 2.300m <sup>3</sup>	Payable weight in kg / Peso tassabile in kg 0.00 LM	Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg 1,000.00 1000.0
--	--	---

Special consignments / Richieste particolari	<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Special instructions / Istruzioni particolari	Enclosures / Allegati 24 OCT 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Collection at sender / Ritiro dal mittente Date / Data Time / Orario	Delivery to consignee / Consegna al destinatario Date / Data Time / Orario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature / Firma del destinatario	Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello	

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)